



საშა ევტიმოვა  
დამდგმელი ქორეოგრაფი

SASHA EVTIMOVA  
Staging Choreography

3.00  
PP 2182

ნ 33/302

დაიბადა მაკედონიაში. საბალეტო განათლება მაკედონიის მუსიკისა და ბალეტის უმაღლეს სკოლაში მიიღო, 2001 წელს კი პიტსბურგის (პენსილვანია, აშშ) პოინტ პარკის კოლეჯი დაასრულა თანამედროვე ჯაზის განხრით. ევტიმოვა სკოპიეში (მაკედონია) ოპერისა და ბალეტის ნაციონალური დანის სოლისტი და ქორეოგრაფია გორან ბოჟინოვის ხელმძღვანელობით. ევტიმოვას რეპერტუარშია არაერთი კლასიკური და ნეოკლასიკური როლი.

2007 წელს ის მონაწილეობდა პროექტში „კილიანი ბალკანეთში“ და შეასრულა წამყვანი როლი ბალეტებში "Falling Angels", "One of a Kind" და "Palms", 2004 წელს კი მონაწილეობა მიიღო აფრიკაში ფრანკოფონულ ოლიმპიურ თამაშებში. ქორეოგრაფის სტატუსით ევტიმოვას დადგმული აქვს ცეკვები ფილმებისთვის, მაკედონიის ოპერისა და ბალეტის ნაციონალური დანისთვის, ელვინ ვილის ამერიკული სცენკვაო თეატრისთვის, პოლონეთის "Give up the Ghost" კონკურსისთვის და საქართველოს სახელმწიფო ბალეტისთვის. 2011 წელს ევტიმოვამ მოიპოვა გრან პრი სერგეი დიაგილევის მე-5 საერთაშორისო ქორეოგრაფიულ ფესტივალზე (პოლონეთი).

Sasha Evtimova was born in Macedonia and began her training at the Macedonian Music and Ballet High School. She graduated from Point Park College in Pittsburgh, United States in 2001 majoring in contemporary jazz. She is soloist and choreographer at the National Opera and Ballet in Skopje, Macedonia, under the direction of Goran Bozhinov. Evtimova has performed numerous featured roles of the classical and neoclassical repertoire. In 2007 she was part of the project *Kylidin* at The Balkans, performing a solo in *Falling Angels*, *One of a Kind* and *Palms*. In 2004 she took part in the Francophone Olympic Games in Africa. As choreographer, Evtimova has created works for films, the Macedonia National Opera and Ballet, Alvin Ailey American Dance Theater, the Give up the Ghost competition in Poland and for the State Ballet of Georgia. In 2011 Ms. Evtimova won the Grand Prix at the 5th International Sergei Diaghiev Choreographic Festival in Poland.

WWW.OPERA.GE



საქართველოს საოპერო  
საბალეტო თეატრი  
NATIONAL OPERA AND BALLET THEATRE



KSB  
კლასიკური  
ოპერა



საიდუმლო ბაღი

ერთმოქმედებიანი ბალეტი

THE SECRET GARDEN

One-act ballet



# საიდუმლო ბაღი

ერთმოქმედებიანი ბალეტი

# THE SECRET GARDEN

One-act ballet

კომპოზიტორები:

სებასტიან პლანო  
ო'ლაფურ არნალდსი

Composer:

SEBASTIAN PLANO  
O'LAFUR ARNALDS

ქორეოგრაფია:

საშა ევტიმოვა

Choreography:

SASHA EVTIMOVA

ვიდეო ანიმაცია:

პრედრაგ მილოშევიჩი

Video animation:

PREDRAG MILOSEVIC

კოსტიუმები და სცენოგრაფია:

საშა ევტიმოვა

Costume and scenography:

SASHA EVTIMOVA

მონაწილეობენ:

ნინო სამადაშვილი, თამაზ ბახტაძე,  
გვანცა გავაშელიშვილი, ეკა სურმავა,  
ნინო მათიაშვილი, მაია ილურდიძე,  
გიორგი ბერიძე, ნიკა ჯაიანი,  
მამუკა კიკელიშვილი, ულიამ პრეტი,  
რიო კატო, ერიკ ბუროუ

Cast:

Nino Samadashvili, Tamta Bakhtadze,  
Gvantsa Gavashelishvili, Eka Surmava,  
Nino Matiashevili, Maia Iluridze,  
Giorgi Beridze, Nika Jaiani,  
Mamuka Kikalishvili, William Pratt,  
Ryo Kato, Eric Burrough

სპექტაკლის პრემიერა – 2012 წლის  
8 დეკემბერი ა. გრიბოედოვის სახელობის  
რუსულ სახელმწიფო თეატრში

Premiered on December 8, 2012  
at the Alexander Griboedov State Russian  
Drama Theatre

ჩვენ ერთმანეთს იდეალური  
გამოსახულების სარკეში ვხედავთ,  
თუმცა ცხოვრებაში ყველაფერი  
იდეალური არაა. შეიძლება  
ვილიმოდეთ, თუმცა შინაგანად  
შზოლოდ ჩვენ ვივით, როგორ  
ვერძნობთ თავს. ვცხოვრობთ  
ტყუილი ემოციებით და ვფლანგავთ  
დროს უშინშენილო რამეებზე.  
ვცხოვრობთ ბნელ ადგილას,  
საიდანაც ვერხად მივდივართ.  
წინსვლისთვის საკუთარი შინაგანი  
ემოციისა და შუხარებისაგან უნდა  
გათავისუფლდეთ და როდესაც  
ყველა ემოციისგან დაიცლებით და  
საკუთარ თავთან სულიერ სიმშვიდე  
შიაგნებთ, თქვენი სული გადავა იქ,  
სადაც ოდესღაც ბედნიერი იყავით..  
შეიძლება სხვა გზა აირჩიოთ,  
მაგრამ ცვლილება მოგვერ სწორედ  
ინაა, რაც შიშის გადასაღებად და  
უბრალოდ გასათავისუფლებლად  
გჭირდებათ..

We all see each other through  
a mirror of a perfect image,  
everything is perfect in life. We smile  
but on the inside we are the only ones  
who know how we feel. We live this  
life, faking every emotion, wasting  
time on things that are not important  
in life. We live in a dark place where  
we are stuck and you can't move  
forward... You have to go pass the  
emotion and the grief that you have  
inside to move forward, and the  
moment you let go of all your  
emotions and come in peace with  
yourself, your soul will cross over  
to the place where you once had  
happiness... You might go different  
ways, but change is sometimes  
what we need to overcome our fear  
and just let go...

Every exit is an entry somewhere  
else.

ყოველი გასასვლელი რომელიღაც  
ახალი ადგილის კარია.

We've been told there is a certain  
way to live... that this is living and we  
never really questioned it, we just  
went along with it. But what if there  
is another way to live that is better  
than the one we live. What if there is  
something more... Will we ever find  
what we are looking for, will we ever  
find that perfect place... and is there  
such a perfect place?

ჩვენ გვასწავლიდნენ, რომ  
არსებობს ცხოვრების წესი.. რომ  
სწორედ ასეთია ცხოვრება და  
ჩვენც არასდროს შევფიქრებია ამაში  
ეჭვი. უბრალოდ მივყევოდით ამ  
დაროიგებას. მაგრამ იქნებ არის  
უკეთესი გზა ცხოვრებისთვის? იქნებ  
არის რაღაც მეტი? ოდესმე თუ  
მივაგნებთ, რასაც ვეძებთ? ოდესმე  
თუ ვიპოვით იმ იდეალურ ადგილს? და  
არსებობს კი საერთოდ ასეთი ადგილი?

We will meet in another life,  
We will meet in the air...

SASHA EVTIMOVA

ჩვენ სხვა სამყაროში შევხვდებით,  
შევხვდებით ჰაერში...

საშა ევტიმოვა